

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 60

11 août 2006

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 27 juillet 2006 portant fixation des audiences des juridictions judiciaires pendant l'année judiciaire 2006/2007	page 856
Juridictions de l'ordre administratif – Fixation des audiences pendant l'année judiciaire 2006/2007	861

Arrêté ministériel du 27 juillet 2006 portant fixation des audiences des juridictions judiciaires pendant l'année judiciaire 2006/2007.

Le Ministre de la Justice,

Vu l'article 142 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire;

Vu l'avis de la Cour Supérieure de Justice du 13 juillet 2006;

Arrête:

A l'exception des jours fériés légaux, des vacances judiciaires et des périodes de service réduit du 24 au 31 décembre 2006 ainsi que du 2 au 13 avril 2007, les audiences des juridictions judiciaires sont fixées comme suit:

Art. 1^{er}. Les audiences de la **COUR SUPERIEURE DE JUSTICE** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

- a) la **Cour de cassation** siège les jeudis à 9.00 heures du matin, en la salle N° 1
- b) la **Cour d'appel** siège comme suit:
 - 1) la **première chambre**, connaissant des affaires civiles, à l'exception des affaires de référé, les mercredis et les vendredis, chaque fois à 9.00 heures du matin, en la salle N° 2;
 - 2) la **deuxième chambre**, connaissant des affaires de référé-divorce et des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, les lundis et les mercredis à 15.00 heures, en la salle N° 2;
 - 3) la **troisième chambre**, connaissant des affaires de droit du travail, les mardis, à 9.00 heures du matin et les jeudis, à 15.00 heures, chaque fois en la salle N° 2;
 - 4) la **quatrième chambre**, connaissant des affaires commerciales, les mardis et les mercredis, chaque fois à 9.00 heures du matin, en la salle N° 1;
 - 5) la **cinquième chambre**, connaissant des affaires correctionnelles, les mardis, à 15.00 heures et les vendredis, à 9.00 heures, chaque fois en la salle N° 1; les troisième et quatrième mercredis, à 9.15 heures, pour les affaires à traiter en chambre du conseil;
 - 6) la **sixième chambre**, connaissant des affaires correctionnelles, les lundis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 1;
 - 7) la **septième chambre**, connaissant des affaires de référés ordinaires et en matière du travail, ainsi que des affaires civiles, à l'exception des affaires de divorce, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 2, et les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 314;
 - 8) la **huitième chambre**, connaissant des affaires de droit du travail et des affaires d'exequatur, les lundis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 2, et les jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 1;
 - 9) la **neuvième chambre**, connaissant des affaires civiles et commerciales, les mercredis, à 9.00 heures du matin et les jeudis, à 15.00 heures, chaque fois en la salle N° 314;
 - 10) la **dixième chambre**, connaissant des affaires correctionnelles, les lundis et les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1; les premier et deuxième mercredis, à 9.15 heures, pour les affaires à traiter en chambre du conseil;
 - 11) la **chambre criminelle**, selon les besoins, les troisième et quatrième lundis et les premier et deuxième mardis, chaque fois à 15.00 heures, en la salle N° 1;
 - 12) la **chambre du conseil** de la Cour d'appel est assumée du 16 septembre 2006 au 15 juillet 2007 par la sixième chambre;
 - 13) la **chambre d'appel de la jeunesse**, le deuxième lundi du mois, à 15.00 heures, en la salle N° 2.

La Cour de cassation et la Cour d'appel peuvent en outre siéger, en dehors de leurs audiences normales, à d'autres jours de la semaine, selon les besoins du service.

* * *

Art. 2. Les audiences du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE LUXEMBOURG** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

Les audiences du Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg en matière civile, commerciale, criminelle et correctionnelle sont fixées aux lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis, chaque fois à 9.00 heures et à 14.30 heures respectivement 15.00 heures (en matière civile suivant les dispositions du nouveau code de procédure civile)

- 1) la **première chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les lundis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 35, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 100 de la Cour Supérieure de Justice et les mercredis, à 9.00 heures du matin, en la salle N° 35;

- 2) la **deuxième chambre**, connaissant spécialement des affaires commerciales et des appels des décisions des juges de paix en matière commerciale, les mercredis, jeudis et vendredis à 9.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit;
- 3) la **troisième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles, notamment des affaires domaniales, des poursuites en matière de saisie immobilière, des appels des décisions des juges de paix en matière civile, y compris des appels en matière de bail à loyer, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 35 et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 35;
- 4) la **quatrième chambre**, connaissant spécialement des affaires de divorce et de séparation de corps, les lundis, à 14.30 heures, en la salle N° 35, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 35 et les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 31;
- 5) la **cinquième chambre**, fonctionnant comme chambre du Conseil du Tribunal d'arrondissement, selon les besoins du service;
- 6) la **sixième chambre**, connaissant spécialement des affaires commerciales et des appels des décisions des juges de paix en matière commerciale, les mardis, mercredis et jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 2 au Plateau du St. Esprit;
- 7) la **septième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, les lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 21, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 31, les mercredis, jeudis et vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 25;
- 8) la **huitième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les lundis à 9.00 heures, en la salle N° 1, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 25 et les mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 100 de la Cour Supérieure de Justice;
- 9) la **neuvième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles et criminelles, les lundis, les mardis, les mercredis et jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 25, et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 25;
- 10) la **dixième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils et des appels des décisions des juges de paix en matière civile, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1, les jeudis, à 15.00 heures, en la salle 100 de la Cour Supérieure de Justice et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 21;
- 11) la **onzième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les mardis, à 15.00 heures en la salle N° 1, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 35 et les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1;
- 12) la **douzième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, les deuxième et quatrième lundis, à 9.00 heures, en la salle N° 21, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 21, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 21, les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 21 et les vendredis à 15.00 heures, en la salle N° 25;
- 13) la **treizième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, chaque premier et troisième lundi, à 9.00 heures, en la salle N° 21, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 31, les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 31, les jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 21 et les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 31;
- 14) la **quatorzième chambre**, connaissant spécialement des affaires d'appel de justice de paix en matière civile, les lundis, à 9.00 heures, en la salle N° 35, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 1 et les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 21;
- 15) la **quinzième chambre**, connaissant spécialement des affaires commerciales et des affaires d'appel de justice de paix en matière commerciale, les lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit, les mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit et les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 1 au Plateau du St. Esprit;
- 16) la **seizième chambre**, connaissant spécialement des affaires correctionnelles, les lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 35, les mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 21, les mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 21, les jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 31 et chaque deuxième et quatrième vendredi, à 15.00 heures, en la salle N° 35;
- 17) la **dix-septième chambre**, connaissant spécialement des affaires civiles ordinaires et des affaires correctionnelles en matière d'intérêts civils, les lundis, à 9.00 heures, en la salle 100 de la Cour Supérieure de Justice, les mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 31 et les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 1;
- 18) la **chambre criminelle** sera assumée du 16 septembre 2006 au 15 juillet 2007 par la neuvième chambre, selon les besoins du service, les lundis à partir de 15.00 heures, en la salle N° 25;
- 19) la **chambre du conseil** en matière correctionnelle sera assumée du 16 septembre 2006 au 15 juillet 2007 par la cinquième chambre;

Les **audiences de référé** sont fixées comme suit:

- a) en matière ordinaire:
 - les lundis, à 9.00 heures, salle N° 25;
 - les lundis, à 14.30 heures, salle N° 31;
 - les jeudis, à 9.00 heures, salle N° 35;
 Toutes les affaires de référé en matière ordinaire doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 14.30 heures.
 - b) en matière de divorce et de séparation de corps:
 - les lundis, à 9.00 heures, salle N° 31;
 - les jeudis, à 15.00 heures, salle N° 35;
 Toutes les affaires de référé en matière de divorce doivent être enrôlées pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.
- Les audiences du **tribunal des tutelles** auront lieu les mercredis à 15.00 heures, et les vendredis à 9.00 heures, chaque fois au 12, Côte d'Eich, salle 100.
- Les audiences du **tribunal de la jeunesse** auront lieu:
- les mardis, à 15.00 heures, au 19, rue du Nord, salle N° 1;
 - les vendredis, à 9.00 heures, au 12, Côte d'Eich, salle 100.

L'**enrôlement des affaires nouvelles** se fera comme suit:

- Affaires civiles: nouveau régime (NCPC): dépôt auprès de la première chambre; assignations à date fixe: mercredi, à 9.00 heures, salle N° 35;
- Appels justice de paix: nouveau régime: dépôt auprès de la troisième chambre;
- Appels bail à loyer: mardi, à 15.00 heures, troisième chambre;
- Affaires commerciales y compris les appels de justice de paix: vendredi, à 9.00 heures, deuxième chambre;
- Affaires de divorce et de séparation de corps: jeudi, à 9.00 heures, quatrième chambre.

* * *

Art. 3. Les audiences du **TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE DIEKIRCH** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

- 1) Les audiences réservées aux **affaires civiles et commerciales**:
 - a) pour les affaires civiles ordinaires, les mardis, à 9.00 heures;
 - b) pour les affaires de divorce et de séparation de corps, les mercredis, à 9.00 heures;
 - c) pour les affaires commerciales, les mercredis, à 10.00 heures;
 - d) suivant les besoins du service, pour l'évacuation des affaires civiles et commerciales **urgentes**, les vendredis, à 14.30 heures.
- 2) Les audiences réservées aux **affaires correctionnelles**:
 - a) les jeudis, à 9.00 heures;
 - b) les vendredis, à 9.00 heures;
 - c) les vendredis, à 14.30 heures, selon les besoins du service;
- 3) Les audiences de la **chambre criminelle**:
 - suivant les besoins du service, les jeudis, à 9.00 heures;
- 4) Les audiences de **référé**:
 - les mardis, à 14.00 heures
- 5) Les audiences du **tribunal de la jeunesse**:
 - les premier et troisième mercredis, à 14.00 heures;
- 6) Les audiences du **juge des tutelles**:
 - les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois à 14.00 heures.

* * *

Art. 4. Les audiences de la **JUSTICE DE PAIX DE LUXEMBOURG** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit :

Audiences au bâtiment de la Justice de Paix à Luxembourg, 17, rue du Nord:

- 1) pour les **affaires de police**:
 - les lundis, à 9.00 heures, salle N° 1;
 - les mardis, à 9.00 heures, salle N° 1;

- 2) pour les **affaires civiles et commerciales ordinaires**, ainsi que pour les **contredits à ordonnances de paiement**:
 - les lundis, à 9.00 heures, salle N° 2 (Référés)
 - les lundis, à 15.00 heures, salle N° 3;
 - les mercredis, à 9.00 heures et à 15.00 heures, salle N° 1;
 - les 3^e mercredis, à 15.00 heures, salle N° 2;
 - les 1^{er}, 2^e, 4^e, et 5^e mercredis, à 15.00 heures, salle N° 3;
 - les 1^{er} et 3^e mercredis, à 9.00 heures, salle N° 2;
 - les 1^{er}, 2^e, 3^e et 5^e mercredis, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - les jeudis, à 15.00 heures, salle N° 1 (Fixations);
 - les jeudis à 15.00 heures, salle N° 2;
 - les 1^{er}, 3^e, 4^e et 5^e vendredis, à 9.00 heures, salle No. 1;
 - les vendredis, à 9.00 heures, salle N° 2.

- 3) pour les **affaires de bail à loyer**:
 - les 1^{er}, 2^e, 3^e, 4^e lundis, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - les 1^{er} et 3^e mardis, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - les 4^e mercredis, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - les 1^{er}, 2^e, 3^e et 5^e jeudis, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - les 2^e vendredis, à 9.00 heures, salle N° 1.

- 4) pour les **affaires d'aliments et de saisie-arrêt**:
 - les mardis, à 9.00 heures, salle N° 2;
 - le premier mercredi de chaque mois, à 15.00 heures, salle N° 2;
 - les 1^{er}, 2^e, 3^e et 5^e jeudis, à 9.00 heures, salle N° 1 (Fixations).

- 5) pour les **affaires de droit du travail**:
 - a) régime des employés privés :
 - le 1^{er} lundi, à 15.00 heures, salle N° 1;
 - les 1^{er}, 3^e et 5^e lundis, à 15.00 heures, salle N° 2;
 - les 2^e, 4^e et 5^e lundis, à 15.00 heures, salle N° 1;
 - le 2^e mardi, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - le 4^e mardi, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - les 1^{er}, 3^e et 5^e mardis, à 15.00 heures, salle N° 3;
 - le 2^e mercredi, à 15.00 heures, salle N° 2;
 - le 4^e jeudi, à 9.00 heures, salle N° 3;
 - alternativement les jeudis et vendredis, à 9.00 heures, respectivement en les salles N° 2 et 3.

 - b) régime des ouvriers :
 - les 2^e et 4^e lundis, à 15.00 heures, salle N° 2;
 - les 2^e et 4^e mardis, à 15.00 heures, salle N° 3;
 - les 2^e et 4^e mercredis, à 9.00 heures, salle N° 2;
 - alternativement les jeudis et vendredis, à 9.00 heures, respectivement en les salles N° 2 et 3;

- c) pour les affaires de référé en matière de droit du travail:
les 2^e et 4^e jeudis, à 15.00 heures, salle N° 3;
le 3^e mercredi, à 15.00 heures, salle N° 3.

* * *

Art. 5. Les audiences de la **JUSTICE DE PAIX D'ESCH-SUR-ALZETTE** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de Paix à Esch-sur-Alzette, place de la Résistance.

- 1) pour les **affaires civiles et commerciales introduites par citation d'huissier**:
les lundis, à 9.00 heures en la salle N° 14 au premier étage;
les 1^{er}, 3^e et 5^e lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les 1^{er}, 3^e et 5^e mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage;
les 1^{er}, 3^e et 5^e mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage.
La mise au rôle des affaires se fera pour l'audience du lundi, à 9.00 heures.
- 2) pour les **affaires de bail à loyer**:
les 2^e et 4^e mercredis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les 1^{er}, 3^e et 5^e jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage.
- 3) pour les **affaires de saisie-arrêt et de cession sur les revenus protégés et de surendettement des particuliers**:
les lundis, à 9.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage ;
les 1^{er}, 4^e et 5^e mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les mercredis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les vendredis, à 15.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage.
- 4) pour les **affaires de contredits à ordonnances conditionnelles de paiement et les affaires introduites sur base des articles 1011 du nouveau code de procédure civile et 292 bis du code des assurances sociales**:
les 2^e et 4^e lundis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les 3^e mardis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les 1^{er}, 2^e et 4^e mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les 2^e et 4^e jeudis, à 15.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
- 5) pour les **affaires relevant du droit du travail**:
a) régime des employés privés :
les 1^{er}, 2^e, 3^e et 5^e mardis, à 15.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage;
les 1^{er}, 3^e et 5^e vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage;
b) régime des ouvriers:
les jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 20 au troisième étage;
les 2^e, 3^e et 4^e lundis, à 15.00 heures en la salle N° 20 au troisième étage.
- 6) pour les **affaires de police**:
les vendredis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage;
les 2^e et 4^e jeudis, à 9.00 heures, en la salle N° 14 au premier étage.

Chaque juge de paix peut en outre siéger, en dehors de ses audiences normales, à d'autres jours de la semaine, selon les besoins du service.

Art. 6. Les audiences de la **JUSTICE DE PAIX DE DIEKIRCH** sont fixées pendant l'année judiciaire 2006/2007 comme suit:

Audiences au siège de la Justice de Paix à Diekirch, bei der Aler Kiirch:

- 1) pour les **affaires civiles et commerciales, comprenant également les affaires de baux à loyers et de saisies-arrêts:**

les lundis, mercredis et jeudis à 14.30 heures et les vendredis à 9.30 heures avec faculté de dédoubler les audiences civiles suivant les besoins et les disponibilités les lundis, mercredis et jeudis.

La mise au rôle des affaires civiles et commerciales se fera pour l'audience du vendredi, y compris les affaires de référé en cette matière.

- 2) pour les **affaires de droit du travail, y comprises les affaires de référé:**

les lundis, à 9.00 heures (ouvriers);

les vendredis, à 9.45 heures (employés privés),

avec faculté de dédoublement.

- 3) pour les **audiences de police:**

les mardis, à 15.00 heures.

* * *

Art.7. Le présent arrêté est publié au Mémorial.

Luxembourg, le 27 juillet 2006.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Juridictions de l'ordre administratif. – Fixation des audiences pendant l'année judiciaire 2006/2007.

Cour administrative:

Les audiences publiques de la Cour administrative sont fixées comme suit:

- le mardi matin à 9.00 heures
- le jeudi matin à 9.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au Nouvel Hémicycle, 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.

Tribunal administratif:

Les audiences publiques du Tribunal administratif sont fixées comme suit:

- Première chambre :
- le lundi matin à 9.00 heures
 - le mardi après-midi à 15.00 heures
 - le mercredi après-midi à 15.00 heures

- Deuxième chambre :
- le lundi après-midi à 15.00 heures
 - le mercredi matin à 9.00 heures
 - le jeudi après-midi à 15.00 heures

chaque fois en la salle d'audience commune des juridictions administratives au Nouvel Hémicycle, 1, rue du Fort Thüngen à L-1499 Luxembourg-Kirchberg.